



# 通 知

## 粮农组织理事会第一三七届会议

2009 年 9 月 28 日—10 月 2 日，罗马粮农组织

### 代表团团长的发言稿

为确保准确翻译讲话和及时编写逐字记录，谨请各代表团将发言稿电子文本 (WORD 或 PDF 版) 在发言前尽早提交给: [FAO-Council@fao.org](mailto:FAO-Council@fao.org)。

由于需要在很紧的时间内编写逐字记录，最好用电子邮件提交发言稿。谨请无法用电子邮件提交发言稿的国家尽早将发言稿副本送交 A273E 房间，以便分发给口译/逐字记录组。

会议将使用阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。

### 与会者临时名单

高丽会议服务中心文件台 (A 楼一层) 从 2009 年 9 月 29 日 (星期二) 下午起将提供份数有限的与会者临时名单，仅供核对名单是否准确无误。请与会者将该名单的任何更正或修改送交高丽会议服务中心文件台，以便列入最后终单。最终名单将列入理事会网站上的理事会正式报告。

### 理事会文件

理事会文件登载在 [http://www.fao.org/unfao/bodies/council/cl136/Index\\_en.htm](http://www.fao.org/unfao/bodies/council/cl136/Index_en.htm) 网站上。理事会会议期间，高丽会议服务中心文件台 (A 楼一层) 也提供数量非常有限的文件。

### 双边会议厅

有少量双边会议厅可供代表团使用，按小时分配。(请与 A276 室联系，分机号 52461)。

### 环境友好型理事会

请与会者使用以下气候友好型服务：

- 理事会文件用 100% 再生纸张双面印刷。
- 所有文件印数有限。鼓励与会者在线阅读文件 (通过无线上网和互联网站登

录)，在要求额外副本之前三思。

- 红厅内提供非塑料瓶装饮用水。
- 红厅外的北欧厅提供分类废物箱。会将计算理事会所产生的废弃物。

### 旅行服务设施 ( 航班预订和确认 )

Carlson Wagonlit Travel (CWT) 旅行社为理事会的正式旅行社。该旅行社位于 D 楼底层 (D-074 室)，办公时间为 09:00 至 17:00。

如欲了解更多情况，与会者可与 CWT 联系，分机号为 **55970**（从粮农组织大楼之外拨打 06 57055970）或发电子邮件至：[faotravel@cwtbook.it](mailto:faotravel@cwtbook.it)。

为了满足正常工作时间之外的紧急需要，CWT 提供 **24 小时紧急服务**，为旅行者提供帮助（意大利国内拨打 **800 - 871932**；在所有其他国家拨打 **+44 208 7579000**）。

### 餐饮设施

粮农组织总部提供以下就餐和快餐酒吧设施：

- **自助餐厅**—屋顶平台 (B 楼八层)：11:45 至 14:30。
- **粮农组织餐厅** (点菜) (C 楼八层)：分机号为 56823 (电话号码为 06-57056823)：12:00 至 14:30。
- **波兰酒吧 (A 楼底层)** (仅限代表使用)：07:30 至当日会议结束。
- **B 楼酒吧 (B 楼 8 层)**：09:00 至 15:00。
- **蓝色酒吧 (或 C 楼酒吧)** (C 楼八层)：07:30 至 17:00。
- **D 楼酒吧 (D 楼底层)**：07:30 至 17:00。

餐厅、波兰酒吧和蓝色酒吧都接受借记卡和信用卡。

饮料小吃销售机：设在楼内各处。

### 医疗服务

如需急诊，与会者可从任何内部电话拨打 30 或从粮农组织总部大楼之外拨打 06-57053400。关于所有其他医疗服务，与会者可从任何内部电话拨打 53577（从粮农组织大楼外拨打 06-5705-3577）。在理事会工作时间，也可直接前往医务处 (B 楼一层) 就诊。

如在工作时间之外需要紧急医疗帮助，请与会者拨打 118 或 06 58201030 (*Guardia Medica* 即紧急医疗服务)，或利用饭店医生的服务。

### 银行和货币兑换设施

*Banca Intesa San Paolo* 位于 B 楼底层，营业时间为 08:35 至 16:35。

*Banca Popolare di Sondrio* 位于 D 楼底层 (D-016)，营业时间为 08:30 至 16:30。可使用信用卡提款的自动提款机 (ATM) 位于这两家银行和邮局入口处，邮局位于 *Banca Intesa San Paolo* 左边。

### 无线互联网服务和互联网网点

全会厅、红厅和绿厅内外及其他会议厅内向理事会与会者提供无线上网服务。使用该项服务，需要有符合 802.11b 或 802.11g 标准的无线局域网性能的手提电脑或掌上电脑。应使用以下用户网络 (Network)、用户名 (Username) 和密码 (Password)：

Network: **Guest\_Internet**

Username: **visitor**

Password: **2go2web**

在分别位于 A 楼和 B 楼底层的戴维·卢宾纪念图书馆和斯洛伐克中心，为与会者提供互联网网点。这些地方的电脑可登录互联网，并可用于登录个人的电邮帐户及登录粮农组织网站浏览。

\*\*\*\*\*

### 理事会第一三七届会议秘书处

总干事	Jacques Diouf	B-406	53433/53434
副总干事	James G. Butler	B-411	53117/53118
总干事办公室主任	Hervé Lejeune	B-462	53096/53669
大会和理事会秘书长	Ms Lorraine B. Williams	B-202	52311
大会和理事会助理秘书长	Ali Mekouar	A-139	55612
非政府组织/民间社会组织联络人	Thomas Price	A-407	54775

\*\*\*\*\*